

www.busfinder.com

Conditions d'utilisation

Version 1.5 - EBA busfinder GmbH

(valable à partir de 1.7.2021)



France

Avis juridique

Le texte suivant est une traduction en français générée par le système. La traduction est basée sur l'original allemand. La version traduite des conditions générales allemandes est une traduction de courtoisie destinée à des fins informatives et internes uniquement. En cas de litige, de contradiction ou de divergence entre la version allemande et la version dans une autre langue, la version allemande prévaut et est contraignante dans la mesure où la loi le permet. La version allemande peut être consultée sur notre site web ou vous sera envoyée par écrit sur demande.

Legal notice

The following is a system-generated translation into French. The translation is based on the German original. The translated version of the German Terms and Conditions is a courtesy translation and is for informational and internal purposes only. In the event of any dispute, inconsistency or discrepancy between the German version and the version in another language, the German version shall prevail and be binding to the extent permitted by law. The German version can be found on our website or will be sent to you in writing upon request.

En s'inscrivant en ligne, l'entreprise de bus qui s'inscrit accepte les conditions d'utilisation suivantes :

1. Services

L'entreprise de bus qui s'inscrit confie à EBA busfinder GmbH le courtage des services offerts par l'entreprise de bus.

1.1 Type de services

La médiation a lieu via la plateforme en ligne www.busfinder.com, où les visiteurs de ce site peuvent effectuer des réservations. La réservation via www.busfinder.com établit une relation contractuelle directe et juridiquement contraignante entre le réservataire et la compagnie de bus qui propose le service. Au cours de la procédure de réservation, EBA busfinder GmbH agit exclusivement en tant qu'intermédiaire entre la compagnie de bus et le visiteur du site web qui effectue la réservation.

1.1.1 Services liés à l'intégration de systèmes

La médiation a lieu via la plateforme en ligne de l'entreprise de bus qui s'inscrit, où les visiteurs de ce site web peuvent créer des offres et effectuer des réservations. En tant que titulaire d'une licence d'EBA Bus Alliance GmbH, EBA busfinder GmbH fournit la technologie nécessaire à la création d'offres et à la réservation ferme en tant qu'intégration complète sur la plateforme en ligne de l'entreprise de bus. (Intégration I-Frame) La réservation via la plateforme en ligne de l'entreprise de transport par autobus qui s'inscrit, c'est-à-dire via l'installation technique fournie par EBA busfinder GmbH, crée une relation contractuelle directe entre le réservataire et l'entreprise de

transport par autobus qui s'inscrit. L'équipement technique est mis à la disposition de l'entreprise de bus par EBA busfinder GmbH pendant la durée du contrat. L'entreprise de bus s'engage à retirer le matériel technique de son propre site web dès la fin de la relation contractuelle.

1.1.2

Services liés au paiement en ligne

Lors de l'inscription, l'entreprise de bus inscrite aura la possibilité d'utiliser une interface de paiement (paiement en ligne). Pour utiliser l'interface de paiement, l'entreprise de bus doit s'inscrire auprès du prestataire de paiement de EBA busfinder GmbH ("MultiSafepay"). Cela se fait par le biais d'un lien personnalisé que l'entreprise de bus reçoit de EBA busfinder GmbH. L'activation de l'interface de paiement doit être demandée par écrit à EBA busfinder GmbH. Jusqu'à l'activation, aucun frais mensuel de maintenance et de service ne sera facturé. L'activation de l'interface de paiement génère automatiquement une durée de 12 mois, sauf si le contrat d'utilisation est résilié par l'une des deux parties contractantes avant l'expiration de la durée de 12 mois. Après l'expiration de la période de 12 mois, l'interface de paiement peut être désactivée par notification écrite de l'entreprise de bus à EBA busfinder GmbH. En activant l'interface de paiement, l'entreprise de bus reconnaît que EBA busfinder GmbH sera indemnisée et tenue à l'écart en ce qui concerne l'utilisation de l'interface de paiement et que EBA busfinder GmbH ne peut être tenue responsable de la disponibilité ininterrompue et sans restriction de l'interface de paiement.

1.2.

Fourniture d'informations

Les informations utilisées par EBA busfinder GmbH pour la médiation des services sont basées sur les informations qui nous sont fournies par les compagnies de bus. Afin de

fournir des informations, l'entreprise de bus dispose d'un espace d'administration sur app.busfinder.com. La compagnie de bus est seule responsable de la véracité et de la mise à jour permanente des prix, des disponibilités et des autres informations figurant sur www.busfinder.com ou utilisées pour calculer les offres respectives. Les informations ne peuvent être fournies que par le biais de la zone d'administration de l'entreprise de bus ou par des solutions d'interface fournies par EBA busfinder GmbH. L'entreprise de bus est tenue de traiter les données de la zone d'administration avec soin et consciencieusement. EBA busfinder GmbH ne peut pas vérifier si toutes les informations sont exactes, correctes et complètes, et ne peut pas non plus être tenue pour responsable d'erreurs, y compris d'erreurs évidentes, ou d'interruptions de l'accès à l'espace d'administration ou de toute non-transmission des informations - y compris toute non-transmission via des solutions d'interface.

1.3.

Données d'accès à la zone d'administration

Après l'inscription, chaque entreprise de transport par autobus reçoit un nom d'utilisateur ou un mot de passe pour l'utilisation de la zone d'administration. L'entreprise de bus est responsable du maintien du secret des données d'accès. La transmission des données d'accès à des tiers est interdite. EBA busfinder GmbH n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation abusive des données d'accès. Ceci s'applique également à tout autre accès à la zone d'administration, par exemple les accès propres au dispatching.

2.

Fonctions/applications supplémentaires

Un outil de planification est disponible pour l'entreprise de bus dans la zone d'administration personnelle. Ces

applications peuvent être utilisées par l'entreprise de bus pendant la période d'utilisation.

3.

Frais d'utilisation/commissions/dates d'échéance

Les frais d'utilisation et de système ainsi que les commissions de courtage et leurs échéances sont réglés dans l'annexe (feuille de tarifs) aux conditions d'utilisation.

4.

Annulation par le client/réclamation de la commission

4.1.

Annulations du client après la réservation ferme

En cas d'annulation par le client après la réservation ferme (après l'expiration du délai de l'option d'annulation gratuite) via www.busfinder.com ou pour les réservations via des intégrations de vente (sites tiers, par exemple d'autres plateformes de réservation, agences de voyage, partenaires médias, etc.), le droit à la commission intégrale d'EBA busfinder GmbH n'est pas ou pas partiellement perdu. Le règlement des frais d'annulation, en référence aux conditions d'annulation publiées sur www.busfinder.com et fournies par la compagnie de bus, est de la responsabilité de la compagnie de bus réservée.

4.2

Réservation avec option d'annulation

En cas de réservation par le client avec possibilité d'annulation sans frais dans un cadre prédéfini, la créance de commission d'EBA busfinder GmbH est entièrement supprimée si le client annule la réservation dans les délais. L'entreprise de transport par autobus peut accorder au client un rabais pour la renonciation à l'annulation. Celle-ci doit être activée par l'entreprise de bus via la zone

d'administration et le montant de la réduction est déterminé. L'entreprise de bus est tenue de tenir compte de cette option, si elle est proposée, conformément aux CGV ou aux conditions de paiement et d'annulation (sous Administration/Données de base)!

5.

Droits et obligations de EBA busfinder GmbH

5.1

Données relatives au véhicule de l'entreprise de bus

L'entreprise de transport par autobus accorde à EBA busfinder GmbH le droit gratuit et mondial de diffuser, de transmettre et d'afficher les données requises par l'entreprise de transport par autobus pour l'exécution du contrat.

5.2

Sites web de tiers

EBA busfinder GmbH n'est pas responsable envers l'entreprise de bus des actes ou omissions de sites web tiers dans le cas d'intégrations de ventes.

5.3

Données clients

EBA busfinder GmbH transmet la réservation effectuée par un client, y compris les données de réservation, à la compagnie de bus correspondante.

5.4

Sauvegarde des données du client

La société busfinder GmbH stocke les données du client transmises au cours du processus de réservation et d'inscription. EBA busfinder GmbH n'utilisera pas les données client stockées pour ses propres activités de

marketing et ne les transmettra pas à des tiers. Cependant, la compagnie de bus accepte que les données des clients soient évaluées à des fins statistiques. Les données stockées dans le cadre de l'exécution du contrat sont conservées aussi longtemps que la loi l'exige.

5.5

Envoi du courrier

EBA busfinder GmbH transmettra les courriers générés par la réservation au client de l'entreprise de bus.

5.5.1

Envoi de courrier dans l'utilisation des intégrations de systèmes

L'entreprise de bus a la possibilité de donner à busfinder GmbH l'accès à un serveur de messagerie (adresse de messagerie) de l'entreprise de bus. Dans ce cas, l'équipement technique d'EBA busfinder GmbH peut envoyer des courriers au client via le serveur de messagerie fourni.

5.6

Évaluations des clients / directives générales

Après que l'entreprise de bus ait rendu ses services, EBA busfinder GmbH demandera au client d'évaluer les éléments suivants le client évalue les services de l'entreprise de bus de différents points de vue et attribue des points pour certains services pendant l'exécution du contrat. Il n'y aura que de "vraies" évaluations sur le site web. L'évaluation d'un client ne peut être soumise qu'au moyen d'un lien envoyé par www.busfinder.com au client réservant et uniquement pour la réservation en question. EBA busfinder GmbH ne mènera aucune discussion ou correspondance avec la compagnie de bus concernant les

évaluations des clients affichées sur les sites Internet. En outre, EBA busfinder GmbH ne peut être tenue responsable du contenu et des conséquences de la publication des avis des clients.

5.7

Examen et publication des avis des clients

EBA busfinder GmbH s'engage à vérifier soigneusement les commentaires des clients. Une libération n'aura lieu qu'après examen par les administrateurs de EBA busfinder GmbH. En outre, EBA busfinder GmbH se réserve le droit de modifier, de rejeter ou de supprimer des évaluations inappropriées ou contenant des noms de personnes ou, si nécessaire, de contacter l'entreprise de bus évaluée avant la publication. L'entreprise de bus reconnaît qu'EBA busfinder GmbH n'est que le distributeur et non l'auteur de ces commentaires. EBA busfinder GmbH n'a aucune obligation de vérifier l'exactitude des évaluations/commentaires !

6

Classement

6.1.

Commandez

L'ordre dans lequel les offres sont affichées sur www.busfinder.com est généré par le système de www.busfinder.com. Le classement sur www.busfinder.com ne constitue pas une recommandation et ne doit pas être considéré comme tel.

6.1.2

Revendications concernant le classement

L'entreprise de bus ne peut pas faire valoir de droits concernant le classement contre EBA busfinder GmbH.

7

Assurances et responsabilité

7.1

Propriété intellectuelle et exigences du droit commercial

L'entreprise de bus assure à EBA busfinder GmbH que l'entreprise de bus dispose de toutes les autorisations, licences, concessions et autres permis officiels nécessaires à l'exécution des services proposés. L'entreprise de bus assure en outre à EBA busfinder GmbH qu'elle dispose de tous les droits et pouvoirs nécessaires pour fournir les données requises pour l'exécution du contrat.

7.2

Garantie/responsabilité

busfinder GmbH n'assume aucune responsabilité à l'égard de l'entreprise de bus en cas de défaillance, d'interruption, de dysfonctionnement ou de non-disponibilité temporaire ou totale du site web, de la zone d'administration, des plates-formes de vente, des solutions d'interface ou de fonctions supplémentaires individuelles.

8

Compensation et responsabilité

L'entreprise de transport par autobus sera entièrement responsable envers EBA busfinder GmbH de toutes les obligations, coûts, dépenses, dommages, pertes, responsabilités, réclamations de toute nature, réclamations légales, pénalités et procédures judiciaires payés par ou encourus contre EBA busfinder GmbH et devra indemniser et dégager EBA busfinder GmbH de toute responsabilité en ce qui concerne : (a) toutes les demandes de dommages et intérêts des clients concernant des informations incorrectes, erronées ou trompeuses fournies par l'entreprise de transport par autobus sur les sites Internet ; (b) toutes les demandes de dommages et intérêts des

clients concernant un service fourni par l'entreprise de transport par autobus, une surréservation ou des réservations (partiellement) annulées ou incorrectes ; c) toutes les autres demandes de dommages-intérêts des clients devant être supportées en tout ou en partie par l'entreprise de bus ; et d) toutes les demandes à l'encontre d'EBA busfinder GmbH en rapport avec ou résultant du fait que l'entreprise de bus n'a pas payé ou retenu les taxes applicables prélevées ou basées sur ce service ou d'autres frais conformément à la juridiction pertinente applicable.

9

Période d'utilisation et suspension du droit d'utilisation

9.1

Le droit d'utilisation commence pour l'entreprise de bus qui s'enregistre le jour de l'enregistrement et est conclu pour une durée indéterminée. Le droit d'utilisation nécessite en outre le paiement des frais d'inscription et de formation. Les deux parties contractantes ont le droit de résilier le contrat d'utilisation par écrit en respectant un délai de préavis de 30 jours. Toutefois, les services déjà réservés au-delà de cette période en sont exclus et doivent être effectués par la compagnie de bus. Les commissions de réservation encourues pour ces réservations seront payées par l'entreprise de bus à EBA busfinder GmbH.

9.2

EBA busfinder GmbH peut révoquer ou suspendre le droit d'utilisation avec effet immédiat ou sans préavis écrit, s'il y a une violation significative des conditions d'utilisation par l'entreprise de bus qui s'inscrit. La suspension du droit d'utilisation peut intervenir, par exemple, si l'entreprise de bus est en retard dans le paiement des commissions à EBA busfinder GmbH. Les autres conditions d'utilisation ne sont pas affectées par la suspension du droit d'utilisation. Toutefois, les services déjà réservés au-delà du droit

d'utilisation en sont exclus et doivent être effectués par l'entreprise de bus. Les commissions de réservation encourues pour ces réservations seront payées par l'entreprise de bus à EBA busfinder GmbH. Les données stockées au moment de la réservation sont conservées aussi longtemps que la loi l'exige.

9.3

Après la fin du droit d'utilisation/de la période d'utilisation, la coopération avec l'entreprise de bus qui s'inscrit est réputée avoir pris fin complètement et entièrement. Les articles 3, 4, 7, 8, 10, 13 et 14 s'appliquent au-delà de la période d'utilisation.

10

Données et documents

Les systèmes et documents d'EBA busfinder GmbH (y compris la zone d'administration, l'aperçu de la réservation en ligne et/ou les e-mails) sont considérés comme des preuves irréfutables de la réception de la réservation d'un client par l'entreprise de transport par autobus et du montant des commissions que l'entreprise de transport par autobus doit verser à EBA busfinder GmbH conformément aux conditions d'utilisation (fiche tarifaire).

11

Marketing

EBA busfinder GmbH prendra des mesures de marketing à sa propre discrétion et à ses propres frais.

12.

Marquage des véhicules

L'entreprise de transport par autobus peut apposer un autocollant d'une taille maximale de 25x25 cm, fourni par EBA busfinder GmbH, sur tous les véhicules créés dans la

zone administrative de manière à ce qu'ils soient clairement visibles sur ou à côté de la porte d'entrée principale. Les autocollants sont délivrés par EBA busfinder GmbH sur demande et en fonction de leur disponibilité et identifient l'entreprise de bus comme un membre autorisé de www.busfinder.com. Un classement moyen de la flotte ou des évaluations moyennes des clients peuvent faire partie de la vignette.

13

Confidentialité/Protection des données/Traitement des données

13.1

Divulgateion

En acceptant les conditions d'utilisation, il est convenu que toutes les informations confidentielles échangées dans le cadre de l'utilisation de www.busfinder.com resteront la propriété exclusive de la société divulgateurice et que la société réceptrice utilisera les informations confidentielles exclusivement pour l'utilisation de www.busfinder.com et ne copiera, ne publiera ni ne divulguera les informations confidentielles à des tiers. (sauf dans l'utilisation de www.busfinder.com)

13.2

Utilisation non autorisée

Les deux entreprises s'engagent également à sécuriser et à protéger les données des clients contre toute utilisation ou publication non autorisée et à ne pas les divulguer à des tiers.

13.3

Traitement des données

En acceptant les conditions d'utilisation, l'entreprise de transport par autobus donne expressément son accord au

traitement des données dans le cadre de l'utilisation de www.busfinder.com par le propriétaire du système, EBA Bus Alliance GmbH, dont le siège social est situé à A-1030 Vienne, Mohsgasse 11. Le propriétaire du système s'engage également à sécuriser les données des clients et à les protéger contre toute utilisation ou publication non autorisée et à ne pas les transmettre à des tiers. Toutes les exigences et directives légales doivent être respectées lors du traitement des données personnelles et de la protection des données.

14

Autre

14.1

Dépenses administratives

Tous les frais administratifs (déploiement de personnel, de matériel, etc.) liés à l'utilisation du site www.busfinder.com sont supportés par les parties contractantes elles-mêmes pour les différentes parties des services auxquelles elles ont droit.

14.2

Cession des droits et obligations

Les parties contractantes ne sont pas autorisées à céder, transférer ou grever les droits et/ou obligations découlant du droit d'utiliser www.busfinder.com sans le consentement écrit préalable de l'autre partie contractante.

14.3

Publicité avec www.busfinder.com

Il est interdit à l'entreprise de bus qui s'inscrit de faire de la publicité avec les produits de EBA busfinder GmbH. Toute utilisation des produits, de la marque, de la marque verbale/figurative et/ou du/des domaine(s) nécessite l'accord exprès et écrit de EBA busfinder GmbH.

14.4

Avis

Tous les avis et messages concernant les présentes conditions d'utilisation doivent être rédigés en allemand et par écrit et être envoyés par la poste ou par service de messagerie à EBA busfinder GmbH ou à la société d'enregistrement.

14.5

Droit/Tribunal compétent

Pour tous les litiges résultant de l'utilisation du site www.busfinder.com, le tribunal compétent est celui du siège social d'EBA busfinder GmbH.

15

Dispositions finales

15.1

Successeur légal

Les conditions d'utilisation sont automatiquement transmises aux successeurs légaux des deux parties contractantes et les parties contractantes s'engagent à transférer les droits et obligations découlant des présentes conditions d'utilisation aux successeurs légaux.

15.2

Des dispositions inefficaces

Si une disposition des présentes conditions d'utilisation est ou devient invalide ou inapplicable, toutes les autres dispositions applicables aux parties contractantes n'en seront pas affectées. Dans ce cas, les parties contractantes remplacent la disposition invalide ou non contraignante par une disposition valide et contraignante.

15.3.

Modifications des tarifs/conditions d'utilisation

En cas de modification des tarifs en vigueur respectifs, les conditions d'utilisation acceptées par l'entreprise de bus respective lors de l'inscription restent valables. Les entreprises de transport par autobus déjà enregistrées ne devront accepter par écrit les modifications du système tarifaire respectif que si ces modifications concernent les coûts liés à l'utilisation ou les commissions de réservation et si les modifications ont un effet direct sur les coûts et/ou les frais actuels de l'entreprise de transport par autobus respective dans le cadre de l'utilisation opérationnelle de www.busfinder.com.

15.4.

Accords précédents

Avec l'inscription sur www.busfinder.com et l'acceptation des conditions d'utilisation, tous les accords conclus antérieurement, de quelque type ou forme que ce soit, perdent leur validité juridique.

Annexe A Tarifs douaniers

1. Frais uniques

Paquet de base € 1.589,00

- Inscription
- Intégration du site
- Interface de paiement
- 2 formations en ligne (d'une durée de 2 heures chacune)

Interface 450,00*/€ 780,00**

- RATIO software
- **Kuschick
- CS Bus – Computer Steiner
- Turista
- Delta Plan

*Des frais supplémentaires s'appliquent avec le partenaire logiciel - veuillez vérifier auprès de votre fournisseur.

Formation supplémentaire (par heure) € 80,00

Intégration latérale supplémentaire € 495,00

Interface de paiement (rétrofit) € 395,00

2. Commissions de réservation

Réservations via busfinder.com 7%**

y compris les réservations via les intégrations de vente

** pourcentage du total de la réservation plus
la taxe sur la valeur ajoutée légale

Réservations via des intégrations de pages gratuites

Intégration d'une page sur les sites web des compagnies de bus

3.

Frais de système

dans l'utilisation de l'intégration latérale

Demande de frais par client/par 24 heures	€ 0,39
Frais de demande incluant l'outil statistique par client/par 24 heures (selon l'utilisation)	€ 0,69
Outil statistique forfaitaire, mensuel (forfait) supplémentaire par client/par 24 heures.	€ 15,00 € 0,39

4.

Frais de système et de maintenance

Interface de paiement, mensuel • uniquement avec l'activation du paiement en ligne	€ 15,00*
Interface d'administration, mensuel Interface avec les outils d'ordonnancement et de gestion des commandes. ** Des coûts supplémentaires peuvent être encourus par le fournisseur du logiciel.	€ 15,00**

5.

Monnaies étrangères

Les coûts, commissions et frais sont toujours facturés en € (Euro). Tous les montants indiqués en devises étrangères ne sont que des valeurs approximatives basées sur le taux de change actuel de la "Banque centrale européenne".

6.

Ajustements tarifaires

EBA busfinder GmbH se réserve le droit d'adapter les tarifs, les commissions et les frais.

Cependant, les ajustements tarifaires ne sont possibles qu'avec un délai de préavis de 6 mois et nécessitent l'envoi d'informations sur l'ajustement tarifaire aux différentes compagnies de bus connectées à busfinder.com.

7.

Conditions spéciales/remises

Les tarifs déviants ou les conditions spéciales accordées et/ou nécessitant un accord écrit. Des conditions spéciales et des réductions seront également accordées si l'entreprise de bus qui s'inscrit saisit un code de bon valide communiqué par EBA busfinder GmbH au cours de la procédure d'inscription.

8.

Facturation / Délais

Les frais uniques seront facturés après l'inscription/la commande. Les frais mensuels de système et de maintenance sont générés par le système et facturés automatiquement chaque mois à posteriori (facture mensuelle). Les commissions de réservation sont générées par le système et sont automatiquement facturées le mois suivant la prestation du service (facture mensuelle). Aucune commission n'est facturée pour les réservations en ligne qui sont annulées par le client. Toutes les factures sont dues et payables au moment où la facture est émise/envoyée.